

zoofari®



ANIMAL HAIR TRIMMER ZTSD 36 B1

(GB) (CY)

ANIMAL HAIR TRIMMER

Operating instructions

(BG)

МАШИНКА ЗА ПОДСТРИГВАНЕ НА ДОМАШНИ ЛЮБИМЦИ

Ръководство за експлоатация

(DE) (AT) (CH)

TIERHAARSCHNEIDER

Bedienungsanleitung

(RO)

MAȘINĂ DE TUNS ANIMALE

Instrucțiuni de utilizare

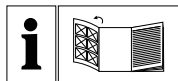
(GR) (CY)

ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ ΤΡΙΧΩΜΑΤΟΣ ΖΩΩΝ

Οδηγίες χρήσης

IAN 273605

(RO) (BG) (GR)



GB CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB /CY	Operating instructions	Page	1
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	5
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	9
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	13
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	17

A**B**

Animal Hair Trimmer

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have clearly decided in favour of a quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use the product only as described and only for the specified areas of application. In addition, pass these documents on, together with the product, to any future owner.

Intended use

These animal clippers are intended exclusively for the cutting and trimming of animal hair in domestic households. This appliance is not intended for use in commercial/industrial applications. Usage other than as described here is not permitted and may cause damage or injury. For damage resulting from misuse or improper handling, the use of force or unauthorized modification, no liability will be assumed.

Items supplied

Animal Hair Trimmer with blade guard
6 Trimming guides
Cleaning brush
Blade oil
This operating manual

Description of the appliance

Appliance (Fig. A)

- ❶ Cutting head
- ❷ Suspension loop
- ❸ On/Off switch
- ❹ Adjustment switch "Cutting length"

Trimming guides and accessories (Fig. B)

- ❶ 1/8" (3 mm Cutting length)
- ❷ 1/4" (6 mm Cutting length)
- ❸ 3/8" (9 mm Cutting length)
- ❹ 1/2" (13 mm Cutting length)
- ❺ Trimming guide for side step cut (right)
- ❻ Trimming guide for side step cut (left)
- ❼ Blade cover
- ❽ Cleaning brush
- ❾ Blade oil

Technical Data

Power supply:	100 - 240 V ~, 50/60 Hz
Power consumption:	10 W
Protection class:	II/□
Operating temperature:	+ 5 °C - + 40 °C
Storage temperature:	0 °C - + 40 °C

Safety instructions

⚠ To avoid the risk of accidents and injuries:

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks must not be carried out by children unless they are supervised.
- Use only the original accessory parts for this device.
- Check the cutting head for proper function before using the appliance.
- Never use the appliance with a damaged or broken trimming guide. The absence of teeth on the trimming guide can lead to injury.
- Switch the appliance off before you put it down.
- These animal clippers are intended exclusively for the cutting and trimming of animal hair.

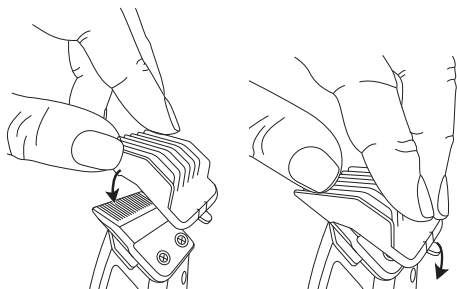
⚠ To avoid the risk of an electric shock:

- Connect the appliance only to correctly installed and earthed mains sockets that are easily accessible. Ensure that the rating of the local power supply tallies completely with the details given on the rating plate of the device.
- Ensure that the power cable does not become damaged. Protect the power cable from sources of heat and ensure that it cannot be damaged.
- To avoid risks, arrange for defective plugs and/or cables to be replaced at once by qualified technicians or our Customer Service Department.
- Do not use the appliance in the close vicinity of a bath/shower or a sink filled with water. The proximity of moisture presents a danger, even when the appliance is switched off.
- NEVER submerge the appliance in water or other liquids.
- Should the appliance be dropped into water, ABSOLUTELY disconnect the plug from the mains socket before extracting the appliance.
- After use or when cleaning it, ALWAYS remove the plug from the mains power socket. Do not pull on the power cable directly, pull the plug.
- The appliance is suitable for use only in dry areas.
- ATTENTION! Keep the appliance dry.
- Do not use the unit while the animal is being bathed or when the fur is wet.

Operation

The fur to be cut must be dry and clean. Brush the fur through to remove any knots.

- Remove the blade guard ⑦ from the cutting head ①.
- Place the required trimming guide (① - ⑥) with the prongs facing upwards on the cutting head ① and thereby press the flap of the trimming guide down firmly onto the lower metal edge of the cutting head (see illustration).



- Ensure that the trimming guide has properly engaged and is secured before starting to cut/trim the fur.

i Note:

It is advisable to first trim a small area so as to test the individual comb attachments. Start with a comb attachment for long hair (1/2" ④ or 3/8" ③) and, if necessary, use a shorter one. The comb attachments permit cutting lengths from 3 to 13 mm.

- Switch the appliance on by sliding the On/Off switch ③ to the position „ON“.
- Slowly run the appliance through the fur against the direction of hair growth. Hold the appliance so that the trimming guide is as flat as possible against the animal.

- In addition, with the adjustment switch ④ the cutting length of the cutter head ① can be adjusted in steps (up to 2 mm) without having to exchange the comb attachment. To do this, slide the adjustment switch ④ backwards to increase the cutting length in steps. With this the cutting length of the respectively attached comb attachment is also increased by up to 2 mm. Slide the adjustment switch ④ forward again to reduce the cutting length or to bring the comb attachment back into its original position.
- Through removal of the individual trimming guide, i.e. using only the cutting head ① itself, you can cut clean contours.
- After use, switch the appliance off by sliding the On/Off switch ③ to the position „OFF“.

Cleaning and Care

⚠ Risk of electric shock!

Before cleaning, remove the plug from the mains power socket.

NEVER submerge the appliance in water or other liquids.

- Take the respective trimming guide, if fitted, off.
- Using exclusively the cleaning brush ⑧, remove the hairs from the cutting head ①. Wipe off the cutting head ① with a damp cloth. After this, dry the cutting head ① off with a dry cloth. We recommend that you occasionally clean the cutting head ① with medicinal alcohol.
- If in regular use, the cutting head ① should be oiled occasionally. For this, use the supplied blade oil ⑨.
- Remove excess oil with a dry cloth.
- Clean the housing with a soft, dry lint-free cloth. In cases of stubborn soiling, clean the housing using a damp cloth and then dry it off with a dry cloth.
- Store the appliance in a dry and dust free location. When it is in storage, place the blade guard ⑦ on the cutting head ①.

Disposal



Do not dispose of the device in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2019/19/EU.

Dispose of the appliance over a registered waste disposal firm or at your local community waste disposal facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.



Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.

Warranty and Service

You receive a 3-year warranty for this device as of the purchase date. This appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase.

In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our service department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, not for transport damage, worn parts or for damage to fragile components, e.g. switches or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial applications.

In the event of misuse and improper handling, use of force and interference not carried out by our authorized service branch, the warranty will become void. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period is not extended by repairs effected under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Damages or defects discovered after purchase are to be reported directly after unpacking, at the latest two days after the purchase date. Repairs carried out after lapse of the warranty period are subject to charge

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 273605

CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 273605

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY

www.kompernass.com

Mașină de tuns animale

Felicitări pentru cumpărarea noului dumneavoastră aparat!

Acum dețineți un produs de calitate excepțională. Instrucțiunile de utilizare sunt parte integrantă a produsului. Acestea conțin indicații importante privind siguranța, modul de utilizare și de eliminare a aparatelor uzate. Înainte de a utiliza produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile de operare și de siguranță. Utilizați acest produs numai în modul descris și doar pentru domeniile de utilizare specificate. Dacă înmânați produsul altor persoane, predați, de asemenea, și documentele aferente.

Utilizarea conform destinației

Aparatul de tuns animale este destinat exclusiv pentru tăierea și scurtarea părului de animale, în gospodării particulare. Aparatul nu este destinat utilizării în domeniile profesionale sau industriale. Un alt mod de utilizare decât cel descris aici este interzis și poate provoca deteriorări și răniri. Nu se acordă garanție pentru pagubele rezultate în urma manipulării abuzive sau necorespunzătoare, a exercitării forței asupra aparatului sau a modificărilor neautorizate.

Furnitura

Aparat de tuns animale cu protecție a lamei

6 piepteni

Perie de curățat

Ulei pentru lamă

Instrucțiuni de utilizare

Descrierea aparatului

Aparat (fig. A)

- ① Cap cu foarfecă
- ② Ureche de agățat
- ③ Buton pornit / oprit
- ④ Comutator „lungime de tăiere”

Piepteni și accesorii (fig. B)

- ① 1/8" (3 mm lungime de tăiere)
- ② 1/4" (6 mm lungime de tăiere)
- ③ 3/8" (9 mm lungime de tăiere)
- ④ 1/2" (13 mm lungime de tăiere)
- ⑤ Piepten pentru tăierea laterală în scări (dreapta)
- ⑥ Piepten pentru tăierea laterală în scări (stânga)
- ⑦ Protecție lamă
- ⑧ Perie de curățat
- ⑨ Ulei de uns lama

Date tehnice

Alimentare electrică:	100 - 240 V ~, 50/60 Hz
Consum:	10 W
Clasa de protecție:	II/ □
Temperatura de lucru:	+ 5 °C - + 40 °C
Temperatura de depozitare:	0 °C - + 40 °C

Indicații de siguranță

⚠ Pentru a evita pericolele de accidentare și rănire:

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și/sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să li se fi explicat modul de utilizare în siguranță și ele să fi înțeles posibilele pericole. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu sunt permise copiilor, fără supraveghere.
- Utilizați numai accesorii originale.
- Înainte de a utiliza aparatul, verificați capul cu foarfecă.
- Nu utilizați niciodată aparatul cu pieptenul defect sau spart. Lipsa dinților la piepten poate provoca răni.
- Opriți aparatul înainte de a-l așeza jos.
- Aparatul de tuns animale este destinat exclusiv pentru tăierea și scurtarea părului de animale, în gospodării particulare.

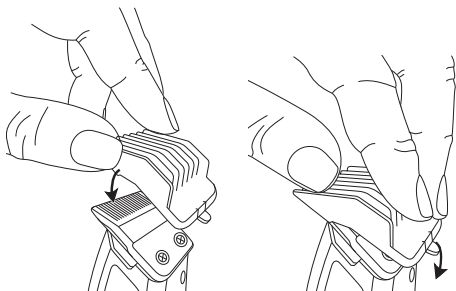
⚠ Pentru a evita pericolul electrocutării:

- Conectați aparatul numai la o priză instalată conform normelor și ușor accesibilă. Tensiunea rețelei trebuie să corespundă indicațiilor de pe plăcuța de fabricație a aparatului.
- Atenție să nu fie deteriorat cablul electric. Țineți-l la distanță de zone fierbinți și amplasați-l astfel încât să nu poată fi deteriorat.
- Pentru a evita pericolele, solicitați imediat înlocuirea cablului defect, de către personal calificat sau serviciul pentru clienți.
- Nu utilizați aparatul în apropierea căzii/dușului sau peste un lavoar plin cu apă. În apropierea apei există pericol, chiar dacă aparatul este oprit.
- Nu imersați aparatul în apă sau în alte lichide.
- Dacă aparatul a căzut în apă, înainte de a-l scoate trageți ștecărul din priză.
- După fiecare utilizare sau pentru curățare, scoateți ștecărul din priză. Pentru aceasta nu trageți de cablu.
- Aparatul este indicat numai pentru utilizarea în spații uscate.
- ATENȚIE! Mențineți aparatul uscat.
- Nu utilizați aparatul în timp ce animalului i se face baie sau când blana este udă.

Operarea

Blana de tuns trebuie să fie uscată și curată. Periați bine blana pentru a înlătura eventualele noduri.

- Scoateți protecția lamei (7) de pe capul cu foarfecă (1).
- Atașați pieptenul dorit (1 - (6)) cu dinții în sus pe capul cu foarfecă (1), apăsând concomitent clema pieptenului pe marginea metalică inferioară a capului cu foarfecă (vezi figura).



- Asigurați-vă că pieptenul s-a prins corect, înainte de a începe tăierea/tunderea.

i Indicație:

Se recomandă să tundeți inițial o zonă mică pentru a testa fiecare piepten. Începeți cu un piepten pentru blană lungă (1/2" (4) sau 3/8" (3)) și dacă este necesar utilizați unul mai scurt. Lungimea pieptenilor permite tăierea la lungimi de 3-13 mm.

- Porniți aparatul glisând butonul pornit / oprit (3) în poziția „ON”.
- Deplasați aparatul lent prin blană, contra direcției de creștere a firelor de păr. Țineți aparatul aflat încât pieptenul să fie așezat cât mai plan.

- Suplimentar, lungimea de tăiere a capului cu foarfecă (1) poate fi reglată de la comutatorul (4), în trepte (până la cca 2 mm), fără a înlocui pieptenul. Împingeți comutatorul (4) în spate pentru a mări treptat lungimea de tăiere. Astfel și lungimea de tăiere a pieptenului va crește cu până la 2 mm. Împingeți comutatorul (4) în față pentru a reduce lungimea de tăiere sau pentru a repositiona pieptenul în poziția sa inițială.
- Prin extragerea pieptenului, adică numai cu capul cu foarfecă (1), puteți tăia contururi clare.
- După utilizare, opriți aparatul glisând butonul pornit / oprit (3) în poziția „OFF”.

Curățarea și îngrijirea

⚠ Pericol de electrocutare!

Înainte de fiecare curățare scoateți ștecărul din priză.

Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau în alte lichide.

- Detașați pieptenul dacă acesta este încă la aparat.
- Folosiți exclusiv peria de curățat (8) pentru a îndepărta resturile de păr de pe capul cu foarfecă (1). Ștergeți capul cu foarfecă (1) cu o lavetă umedă. Uscați apoi capul cu foarfecă (1) cu o lavetă uscată. Vă recomandăm curățarea ocazională a capului cu foarfecă (1) cu alcool medicinal.
- În cazul utilizării regulate, capul cu foarfecă (1) trebuie uns ocazional. În acest scop folosiți uleiul (9) primit cu aparatul.
- Îndepărtați surplusul de ulei cu o cârpă uscată.
- Curățați carcasa cu un prosop uscat, fără scame. În cazul impurităților persistente curățați carcasa cu o lavetă umedă și uscați-o cu o lavetă uscată.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat și fără praf. Pentru păstrare, așezați protecția lamei (7) pe capul cu foarfecă (1).

Eliminarea aparatelor uzate



Nu aruncați aparatul sub nicio formă în gunoiul menajer obișnuit. Acest produs cade sub incidența directivei europene 2012/19/EU.

Eliminați aparatul prin intermediul unei firmei specializate și autorizate sau prin intermediul serviciului local de eliminare a deșeurilor. Respectați normele în vigoare. Dacă aveți nelămuriri, contactați serviciul dumneavoastră local de eliminare a deșeurilor.



Eliminați toate materialele de ambalare într-un mod ecologic.

Garanția și service-ul

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani începând cu data cumpărării. Aparatul a fost produs cu grijă și verificat cu scrupulozitate înaintea livrării. Păstrați bonul de casă pentru a dovedi cumpărarea. Dacă aveți solicitări privind garanția, contactați telefonic centrul dumneavoastră de service.

Numai astfel poate fi asigurată o expediere gratuită a produsului dumneavoastră.

Garanția acoperă numai defectele de material sau de fabricație, nu și deteriorările rezultate în urma transportului, piesele de uzură sau deteriorările apărute la componentele fragile, de ex. comutatoare sau acumulatori. Aparatul este destinat numai pentru uz privat și nu pentru o utilizare profesională.

În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, uzului de forță și intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate prin această garanție.

Perioada de garanție nu este prelungită după realizarea reparațiilor în perioada garanției.

Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Deteriorările și deficiențele prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalare sau cel târziu în două zile de la data cumpărării. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.



Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 273605

Importator

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY

www.kompernass.com

Машинка за подстригване на домашни любимци

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.

Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за обслужване е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването на отпадъци. Преди да използвате продукта се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Машинката за подстригване на животни е предназначена единствено за стригане и подрязване на животинска козина в домашни условия. Тя не е предвидена за професионално/промишлено приложение. Друго приложение, различаващо се от описаното тук, не е разрешено и може да доведе до повреди и наранявания. Не се поема отговорност за щети вследствие на неправилно или нецелесъобразно използване, упражняване на сила или неоторизирани изменения.

Окомплектовка на доставката

Машинка за подстригване на животни с
протектор за ножчетата
6 приставки гребенчета
Четка за почистване
Масло за смазване на ножчетата
Ръководство за обслужване

Описание на уреда

Машинка (фиг. А)

- ❶ Подстригваща глава
- ❷ Халка за окачване
- ❸ Бутон за включване и изключване
- ❹ Регулиращ превключвател „дължина на рязане“

Приставки гребенчета и аксесоари (фиг. В)

- ❶ 1/8" (дължина на рязане 3 mm)
- ❷ 1/4" (дължина на рязане 6 mm)
- ❸ 3/8" (дължина на рязане 9 mm)
- ❹ 1/2" (дължина на рязане 13 mm)
- ❺ Гребен за подстригване на странични пластове (дясно)
- ❻ Гребен за подстригване на странични пластове (ляво)
- ❼ Протектор за ножчетата
- ❽ Четка за почистване
- ❾ Масло за смазване на ножчетата

Технически характеристики

Електрозахранване:	100 - 240 V ~, 50/60 Hz
Консумирана мощност:	10 W
Клас на защита:	II/□
Работна температура:	от +5 °C до +40 °C
Температура на съхранение:	от +0 °C до +40 °C

За да предотвратите опасност от злополука или нараняване:

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени психически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него. Не допускайте деца да играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца, ако не са под наблюдение.
- Използвайте само оригиналните аксесоари за този уред.
- Проверете безупречното функциониране на подстригващата глава, преди да използвате уреда.
- Никога не използвайте уреда с дефектна или счупена приставка гребенче. Липсата на зъби на приставката гребенче може да доведе до наранявания.
- Винаги изключвайте уреда, преди да го поставите някъде.
- Машинката за подстригване на животни е предназначена единствено за стригане и подрязване на животинска козина в домашни условия.

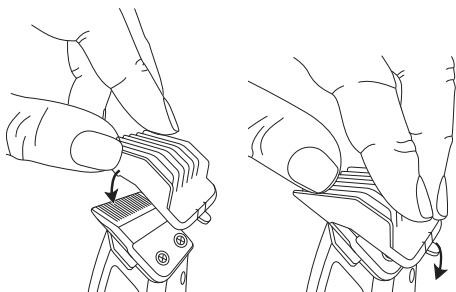
За да избегнете опасност от токов удар:

- Свързвайте уреда единствено към монтиран съобразно предписанията и лесно достъпен електрически контакт. Мрежовото напрежение трябва да съвпада с данните от фабричната табелка на уреда.
- Пазете кабела от повреди. Дръжте го далеч от горещи части и го разположете така, че да не може да се повреди.
- Повредени мрежови кабели или щепсели трябва да се сменят незабавно от оторизиран електротехник или сервиз, за да се избегнат опасности.
- Не използвайте уреда в близост до вана/душ или над напълнен с вода умивалник. Близостта до вода представлява опасност дори когато уредът е изключен.
- Никога не потапяйте уреда във вода или други течности.
- В случай че уредът падне във вода, преди да го извадите задължително изключете щепсела от контакта.
- Изключвайте щепсела от контакта след всяка употреба или преди почистване. Не дърпайте хранящия кабел.
- Уредът е пригоден за употреба единствено в сухи помещения.
- **ВНИМАНИЕ!** Поддържайте уреда сух.
- Не използвайте уреда по време на къпане на животното или при мокра козина.

Обслужване

Козината за подстригване трябва да е суха и чиста. Разрешете с четка козината, за да отстраните евентуални възелчета.

- Свалете протектора за ножчетата ⑦ от подстригващата глава ①.
- Поставете съответната приставка гребенче (① – ⑥) със зъбите нагоре на подстригващата глава ①, като същевременно притискате планката на приставката гребенче към металния ръб на подстригващата глава (виж фигурата).



- Уверете се, че приставката гребенче е фиксирана правилно, преди да започнете с подстригването/подрязването на козината.

❗ Указание:

Препоръчително е първо да подрежете малък участък, за да изпробвате отделните приставки гребенчета. Започнете с приставката гребенче за дълга козина 1/2" ④ или 3/8" ③ и при необходимост използвайте по-къса. Приставките гребенчета позволяват дължина на рязане от 3 до 13 mm.

- Включете уреда, като преместите бутона за включване/изключване ③ на позиция „ON“.
- Прокарайте уреда бавно през козината в посока, обратна на растежа на косъма. Дръжте уреда така, че приставката гребенче да лежи възможно най-хоризонтално.

- Посредством регулиращия превключвател ④ можете допълнително да настроите постепенно дължината на рязане на подстригващата глава ① (до приблизително 2 mm) без да сменяте приставката гребенче. За целта преместете назад регулиращия превключвател ④, за да увеличите постепенно дължината на рязане. Така и дължината на рязане на поставената приставка гребенче се увеличава с до 2 mm. Преместете напред регулиращия превключвател ④, за да намалите отново дължината на рязане или за да върнете приставката гребенче в първоначална позиция.
- Чрез сваляне на съответната приставка гребенче, т.е. със самата подстригващата глава ①, можете да подстригвате изчистени контури.
- След употреба изключете уреда, като преместите бутона за включване/изключване ③ на позиция „OFF“.

Почистване и поддръжка

⚠ Опасност от електрически удар!

Преди почистване винаги изключвайте щепсела от електрическия контакт. Никога не потапяйте уреда във вода или други течности.

- Свалете съответната приставка гребенче, ако е поставена.
- Отстранявайте остатъци от козина от подстригващата глава ① единствено посредством четката за почистване ⑧. Избършете бръснешката глава ① с влажна кърпа. След това подсушете бръснешката глава ① със суха кърпа. Препоръчваме от време на време да почиствате бръснешката глава ① с медицински спирт.
- При редовна употреба подстригващата глава ① трябва да се смазва от време на време. За целта използвайте включеното в окомплектовката на доставката масло за смазване на ножчетата ⑨.
- Отстранявайте излишното количество масло със суха кърпа.
- Почиствайте корпуса със суха немъхеста кърпа. При упорити замърсявания почистете корпуса с влажна кърпа и го подсушете със суха кърпа.

- Съхранявайте уреда на сухо и защитено от прах място. По време на съхранение поставяйте протектора за ножчетата ⑦ на подстригващата глава ①.

Предаване на отпадъци



В никакъв случай не изхвърляйте уреда с обикновените битови отпадъци. Този продукт подлежи на европейската директива 2012/19/EU.

Предайте уреда в специализирано предприятие за рециклиране или местния пункт за събиране на отпадъци. Спазвайте действащите разпоредби. В случай на съмнение се обърнете към местния пункт за събиране на отпадъци.



Предавайте опаковъчните материали за отпадъци по екологосъобразен начин.

Гаранция и сервиз

За този уред вие получавате гаранция от 3 години от датата на закупуване. Уредът е произведен старателно и е изпитан щателно преди доставката.

Запазете касовата бележка като доказателство за покупката. Ако се наложи да използвате гаранцията, първо се свържете със сервиза. Само по този начин може да се осигури безплатното връщане на вашата стока.

Предоставянето на гаранция важи само за материални или фабрични дефекти, но не и за транспортни щети, износващи се части или при повреда на лесно чупливи части, напр. ключове или акумулаторни батерии. Продуктът е предназначен единствено за битова, а не за промишлена употреба.

При неправилна и нецелесъобразна употреба, упражняване на сила или ремонти, които не са извършени от нашия оторизиран сервизен филиал, гаранцията отпада. Законните ви права не се ограничават от тази гаранция.

Гаранционният срок не се удължава от гаранцията. Това важи и за сменени и ремонтирани части. Еventуално наличните още при закупуването повреди и дефекти трябва да се съобщят незабавно след разопаковането, но най-късно два дни след датата на закупуване. След като изтече гаранционният срок, ремонтите се заплащат.

BG Сервизно обслужване България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 273605

Вносител

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY

www.kompernass.com

Κουρευτική μηχανή τριχώματος ζώων

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Αποφασίσατε έτσι την απόκτηση ενός προϊόντος υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χειρισμού είναι τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τα αναφερόμενα πεδία χρήσης. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες καλά. Παραδίδετε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

Η κουρευτική μηχανή τριχώματος ζώων προβλέπεται αποκλειστικά για την κοπή και το ξάκρισμα του τριχώματος των ζώων στο ιδιωτικό νοικοκυριό. Η συσκευή δεν προβλέπεται για τη χρήση σε επαγγελματικούς/βιομηχανικούς τομείς. Μια άλλη χρήση από την εδώ περιγραφόμενη δεν επιτρέπεται και μπορεί να οδηγήσει σε ζημιές και τραυματισμούς. Για ζημιές που προέρχονται από εσφαλμένη ή ακατάλληλη μεταχείριση, από χρήση βίας ή μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση, δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη.

Σύνολο αποστολής

Κουρευτική μηχανή τριχώματος ζώων με προστασία λεπίδας
6 Εξαρτήματα χτενίσματος
Βούρτσα καθαρισμού
Λάδι λεπίδας
Αυτή η οδηγία χρήσεως

Περιγραφή συσκευής

Συσκευή (Απεικ. Α)

- 1 Κεφαλή κοπής
- 2 Ωτίδα ανάρτησης
- 3 Διακόπτης on/off
- 4 Διακόπτης ρύθμισης για το «Μήκος κοπής»

Εξαρτήματα χτενίσματος και αξεσουάρ (Απεικ. Β)

- 1 1/8" (3 χιλ. μήκος κοπής)
- 2 1/4" (6 χιλ. μήκος κοπής)
- 3 3/8" (9 χιλ. μήκος κοπής)
- 4 1/2" (13 χιλ. μήκος κοπής)
- 5 Χτένα για πλευρική βαθμιδωτή κοπή (δεξιά)
- 6 Χτένα για πλευρική βαθμιδωτή κοπή (αριστερά)
- 7 Προστασία λεπίδας
- 8 Βούρτσα καθαρισμού
- 9 Λάδι λεπίδας

Τεχνικές πληροφορίες

Παροχή τάσης:	100 - 240 V ~, 50/60 Hz
Απορροφώμενη ισχύς:	10 W
Κατηγορία προστασίας:	II/□
Θερμοκρασία λειτουργίας:	+ 5 °C - + 40 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης:	0 °C - + 40 °C

Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ Προς αποφυγή κινδύνου ατυχημάτων και τραυματισμού:

- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια αξεσουάρ για αυτή τη συσκευή.
- Ελέγξτε την κεφαλή κοπής για την άποψη λειτουργία, προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με ένα ελαττωματικό ή σπασμένο εξάρτημα χτενίσματος. Η έλλειψη οδοντώσεων στο εξάρτημα χτενίσματος μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή, προτού την αποθέσετε.
- Η κουρευτική μηχανή τριχώματος ζώων προβλέπεται αποκλειστικά για την κοπή και το ξάκρισμα του τριχώματος των ζώων στο ιδιωτικό νοικοκυριό.

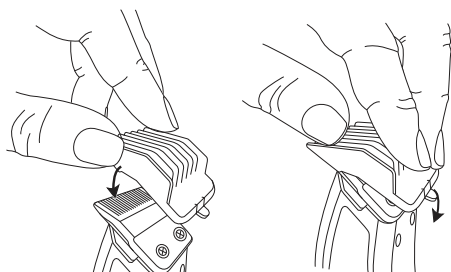
⚠ Προς αποφυγή του κινδύνου μιας ηλεκτροπληξίας:

- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε μια σύμφωνα με τις προδιαγραφές εγκατεστημένη και καλά προσβάσιμη πρίζα δικτύου. Η τάση δικτύου πρέπει να συμφωνεί με τα στοιχεία στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Προσέξτε ώστε το καλώδιο δικτύου να μην καταστραφεί. Κρατήστε το μακριά από καυτές περιοχές και τοποθετήστε το έτσι ώστε να μην μπορεί να πάθει ζημιά.
- Επιτρέψτε αμέσως την αντικατάσταση φθαρμένων καλωδίων δικτύου ή βυσμάτων από εξουσιοδοτημένο ειδικό προσωπικό ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, ώστε να αποφεύγονται κίνδυνοι.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά στη μπανιέρα / στο ντους ή πάνω από έναν γεμάτο με νερό νιπτήρα. Όταν υπάρχει κοντά νερό υπάρχει κίνδυνος ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά.
- Εάν η συσκευή έχει πέσει μέσα στο νερό, πριν τη βγάλετε τραβήξτε απαραίτητα το βύσμα δικτύου από την πρίζα.
- Μετά από κάθε χρήση ή σε περίπτωση καθαρισμού τραβάτε το βύσμα από την πρίζα. Μην τραβάτε τότε στον αγωγό σύνδεσης.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για τη χρήση σε στεγνούς χώρους.
- Προσοχή! Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ πλένετε το ζώο ή εάν το τρίχωμα είναι βρεγμένο.

Χειρισμός

Το τρίχωμα προς κοπή πρέπει να είναι στεγνό και καθαρό. Βουρτσίζετε το τρίχωμα καλά ώστε να απομακρύνετε ενδεχόμενους κόμπους.

- Απομακρύνετε την προστασία λεπίδας ⑦ από την κεφαλή κοπής ①.
- Τοποθετήστε το εκάστοτε εξάρτημα χτενίσματος (① - ⑥) με τις οδοντώσεις προς τα επάνω στην κεφαλή κοπής ① και πιέστε τότε τη γλωπίδα του εξαρτήματος χτενίσματος δυνατά στην κάτω μεταλλική ακμή της κεφαλής κοπής (βλέπε απεικόνιση).



- Προσέχετε ότι το εξάρτημα χτενίσματος έχει κομπώσει σωστά, προτού ξεκινήσετε με την κοπή/το ξάκρισμα του τριχώματος.

❗ Υπόδειξη:

Προτείνεται να κόβετε πρώτα ένα μικρότερο τμήμα για να ελέγχετε κάθε χτένα ξεχωριστά. Ξεκινήστε με μια χτένα για μακρύ τρίχωμα (1/2" ④ ή 3/8" ③) και εάν απαιτείται χρησιμοποιήστε μια πιο κοντή. Με τις χτένες επιτυγχάνεται ένα μήκος κοπής 3-13 χιλ.

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή, ωθώντας το διακόπτη on/off ③ στη θέση „ON”.
- Οδηγήστε τη συσκευή αργά αντίθετα από την κατεύθυνση ανάπτυξης της τρίχας σε όλο το τρίχωμα. Κρατάτε τότε έτσι τη συσκευή, ώστε το εξάρτημα χτενίσματος να είναι όσο πιο επίπεδο γίνεται.

- Επίσης με το διακόπτη ρύθμισης ④ μπορεί να προσαρμοστεί το μήκος κοπής της κεφαλής κοπής ① βαθμιδωτά (περ. έως 2 χιλ.), χωρίς να αντικατασταθεί η χτένα. Ωθήστε για αυτό το διακόπτη ρύθμισης ④ προς τα πίσω, για να αυξήσετε βαθμιδωτά το μήκος κοπής. Και το μήκος κοπής της εκάστοτε τοποθετημένης χτένας αυξάνεται έτσι έως και 2 χιλ. Ωθήστε το διακόπτη ρύθμισης ④ προς τα εμπρός για να μειώσετε πάλι το μήκος κοπής ή για να φέρετε πάλι τη χτένα στην αρχική της θέση.
- Μέσω απομάκρυνσης του εκάστοτε εξαρτήματος χτενίσματος, δηλαδή μόνο με την ίδια την κεφαλή κοπής ①, μπορείτε να κόψετε καθαρά περιγράμματα.
- Μετά τη χρήση απενεργοποιήστε τη συσκευή, ωθώντας το διακόπτη On/off ③ στη θέση „OFF”.

Καθαρισμός και συντήρηση

⚠ Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Τραβάτε πριν από κάθε καθαρισμό το βύσμα δικτύου από την πρίζα. Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά!

- Απομακρύνετε το εκάστοτε εξάρτημα χτενίσματος, στην περίπτωση που έχει τοποθετηθεί.
- Απομακρύνετε αποκλειστικά με τη βούρτσα καθαρισμού ⑧ τα υπολείμματα τριχών από την κεφαλή κοπής ①. Σκουπίστε την κεφαλή κοπής ① με ένα νωπό πανί. Κατόπιν στεγνώστε την κεφαλή κοπής ① με ένα στεγνό πανί. Συστήνουμε να καθαρίζετε ανά τακτά χρονικά διαστήματα την κεφαλή κοπής ① με ιατρικό οινόπνευμα.
- Σε τακτική χρήση πρέπει η κεφαλή κοπής ① να λιπαίνεται ανά τακτά χρονικά διαστήματα. Χρησιμοποιείτε για αυτό το απεσταλμένο λάδι λεπίδων ⑨.
- Απομακρύνετε το υπερβάλλον λάδι με ένα στεγνό πανί.
- Καθαρίζετε το περίβλημα με ένα στεγνό πανί χωρίς χνούδια. Σε πιο επίμονους ρύπους, καθαρίζετε το περίβλημα με ένα νωπό πανί και στεγνώνετε το με ένα στεγνό πανί.

- Αποθηκεύετε τη συσκευή σε έναν στεγνό χώρο χωρίς σκόνη. Για τη φύλαξη τοποθετείτε την προστασία λεπίδας ⑦ επάνω στην κεφαλή κοπής ❶.

Απόρριψη



Σε καμία περίπτωση μην πετάξετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU.

Απορρίψτε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Προσέχετε τις ισχύουσες προδιαγραφές. Σε περίπτωση αμφιβολιών ελάτε σε επαφή με την επιχείρηση απόρριψης.



Απορρίψτε όλα τα υλικά συσκευασιών φιλικά προς το περιβάλλον.

Εγγύηση και σέρβις

Για αυτή τη συσκευή λαμβάνετε 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Η συσκευή κατασκευάστηκε και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Παρακαλούμε φυλάξτε την απόδειξη ταμείου, ως απόδειξη για την αγορά. Σε περίπτωση εγγύησης ελάτε σε επικοινωνία με το τμήμα του σέρβις τηλεφωνικά. Μόνο τότε μπορεί να επιτευχθεί μία δωρεάν αποστολή του εμπορεύματος.

Η εγγύηση ισχύει μόνο για σφάλματα υλικού ή κατασκευής, όχι όμως για φθορές από τη μεταφορά, για εξαρτήματα φθοράς ή για φθορές σε εύθραυστα μέρη π.χ. διακόπτες ή συσσωρευτές. Το προϊόν προορίζεται μόνο για την ιδιωτική και όχι για την επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, σε χρήση βίας και σε παρεμβάσεις οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω αυτής της εγγύησης.

Η χρονική περίοδος της εγγύησης δεν επεκτείνεται μέσω της εγγύησης. Αυτό ισχύει επίσης και για μέρη τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες από την αγορά ήδη υπάρχουσες βλάβες και ελαττώματα πρέπει να γίνονται γνωστά μετά από την αποσυσκευασία και το αργότερο δύο ημέρες μετά την ημερομηνία αγοράς. Μετά την παρέλευση του χρόνου εγγύησης οι επισκευές χρεώνονται.

GR Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.gr

IAN 273605

CY Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 273605

Εισαγωγέας

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Tierhaarschneider

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Tierhaarschneider ist ausschließlich zum Scheren und Trimmen von Tierhaar im privaten Haushalt vorgesehen. Das Gerät ist nicht vorgesehen für den Einsatz in gewerblich/industriellen Bereichen. Eine andere Verwendung als hier beschrieben ist nicht zulässig und kann zu Beschädigungen und Verletzungen führen. Für Schäden, die von missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung, von Gewaltanwendung oder unautorisierter Modifikation herrühren, wird keine Haftung übernommen.

Lieferumfang

Tierhaarschneider mit Klingenschutz

6 Kammaufsätze

Reinigungsbürste

Klingenöl

Diese Bedienungsanleitung

Gerätebeschreibung

Gerät (Abb. A)

- ① Scherkopf
- ② Aufhängeöse
- ③ Ein-/Ausschalter
- ④ Verstellhalter „Schnittlänge“

Kammaufsätze und Zubehör (Abb. B)

- ① 1/8" (3 mm Schnittlänge)
- ② 1/4" (6 mm Schnittlänge)
- ③ 3/8" (9 mm Schnittlänge)
- ④ 1/2" (13 mm Schnittlänge)
- ⑤ Kamm für seitlichen Stufenschnitt (rechts)
- ⑥ Kamm für seitlichen Stufenschnitt (links)
- ⑦ Klingenschutz
- ⑧ Reinigungsbürste
- ⑨ Klingenöl

Technische Daten

Spannungsversorgung:	100 - 240 V ~, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme:	10 W
Schutzklasse:	II/□
Betriebstemperatur:	+ 5 °C - + 40 °C
Lagertemperatur:	0 °C - + 40 °C

⚠ Um Unfall- und Verletzungsgefahr zu vermeiden:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie nur die Original-Zubehörteile zu diesem Gerät.
- Prüfen Sie den Scherkopf auf einwandfreie Funktion, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Benutzen Sie niemals das Gerät mit einem defekten oder gebrochenen Kammaufsatz. Das Fehlen von Zähnen am Kammaufsatz kann zu Verletzungen führen.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es ablegen.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zum Scheren und Trimmen von Tierhaar.

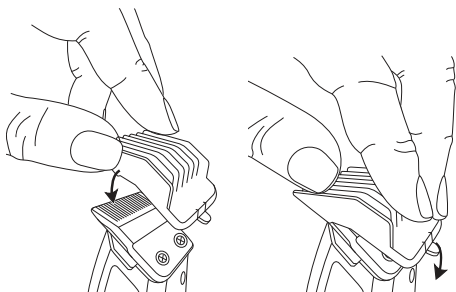
⚠ Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden:

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und gut erreichbare Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird. Halten Sie es von heißen Bereichen fern und führen Sie es so, dass es nicht beschädigt werden kann.
- Lassen Sie beschädigte Netzkabel oder Netzstecker sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice ersetzen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe der Badewanne / Dusche oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken. Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Wenn das Gerät ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie vor dem Herausnehmen unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch oder bei Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie dabei nicht an der Anschlussleitung.
- Das Gerät ist nur für die Verwendung in trockenen Räumen geeignet.
- ACHTUNG! Das Gerät trocken halten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, während das Tier gebadet wird oder wenn das Fell nass ist.

Bedienung

Das zu schneidende Fell muss trocken und sauber sein. Bürsten Sie das Fell durch, um eventuelle Knoten zu entfernen.

- Nehmen Sie den Klingenschutz ⑦ von Scherkopf ① ab.
- Setzen Sie den jeweiligen Kammaufsatz (① - ⑥) mit den Zacken nach oben auf den Scherkopf ① und drücken Sie dabei die Lasche des Kammaufsatzes kräftig auf die untere Metallkante des Scherkopfes (siehe Abbildung).



- Achten Sie darauf, dass der Kammaufsatz richtig eingerastet ist, bevor Sie mit dem Schneiden/Trimmen der Tierhaare beginnen.

ⓘ Hinweis:

Es empfiehlt sich, zuerst einen kleineren Bereich zu trimmen, um die einzelnen Kammaufsätze zu testen. Beginnen Sie mit einem Kammaufsatz für langes Fell (1/2" ④ oder 3/8" ③) und verwenden Sie bei Bedarf einen kürzeren. Die Kammaufsätze ermöglichen eine Schnittlänge von 3-13 mm.

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter ③ in die Position „ON“ schieben.
- Führen Sie das Gerät langsam gegen die Haarwuchsrichtung durch das Fell. Halten Sie das Gerät dabei so, dass der Kammaufsatz möglichst flach aufliegt.

- Zusätzlich kann mit dem Verstellswitch ④ die Schnittlänge des Scherkopfes ① stufenweise (bis ca. 2 mm) angepasst werden, ohne den Kammaufsatz auszuwechseln. Schieben Sie hierzu den Verstellswitch ④ nach hinten, um die Schnittlänge stufenweise zu erhöhen. Auch die Schnittlänge des jeweilig aufgesetzten Kammaufsatzes wird dadurch um bis zu 2 mm erhöht. Schieben Sie den Verstellswitch ④ nach vorne, um die Schnittlänge wieder zu verringern oder den Kammaufsatz wieder in seine Ausgangsstellung zu bringen.
- Durch Abnahme des jeweiligen Kammaufsatzes, d. h. nur mit dem Scherkopf ① selbst, können Sie saubere Konturen schneiden.
- Schalten Sie nach Gebrauch das Gerät aus, indem Sie den Ein-/Ausschalter ③ in die Position „OFF“ schieben.

Reinigung und Pflege

⚠ Gefahr eines elektrischen Schlages!

Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Nehmen Sie den jeweiligen Kammaufsatz, falls aufgesetzt, ab.
- Entfernen Sie ausschließlich mit der Reinigungsbürste ⑧ die Haarreste vom Scherkopf ①. Wischen Sie den Scherkopf ① mit einem feuchten Tuch ab. Trocknen Sie den Scherkopf ① danach mit einem trockenen Tuch ab. Wir empfehlen den Scherkopf ① gelegentlich mit medizinischem Alkohol zu reinigen.
- Bei regelmäßigem Gebrauch sollte der Scherkopf ① gelegentlich geölt werden. Verwenden Sie dazu das mitgelieferte Klingenöl ⑨.
- Entfernen Sie überschüssiges Öl mit einem trockenen Tuch.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen, reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es mit einem trockenen Tuch ab.

- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort. Setzen Sie zur Aufbewahrung den Klingenschutz ⑦ auf den Scherkopf ❶.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 273605

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 273605

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 273605

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Versiunea informațiilor

Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών

Stand der Informationen: 01/2016 · Ident.-No.: ZTSD36B1-122015-2

IAN 273605